

ahondar en él tan solo necesitamos seguir el rastro bibliográfico que siempre acompaña el texto de Luque Nadal.

Enrique Gutiérrez Rubio
(Universidad Palacký de Olomouc)

**NARVAJA DE ARNOUX, Elvira – BONIN, Juan Eduardo – DE DIEGO, Julia –
MAGNANEGO, Florencia (2012), *Unasur y sus discursos. Integración regional.
Amenaza externa. Malvinas*, Buenos Aires: Editorial Biblos, 228 p.**

La Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) es un organismo regional que se forjó en 2008 con la intención de construir una identidad y ciudadanía suramericanas, así como un espacio común integrado. Su discurso, de naturaleza colectiva, nace necesariamente de instancias de negociación y debate y, por ende, manifiesta la tensión entre una aparente homogeneidad institucional y la multiplicidad política e ideológica de los mandatarios que la componen.

Si bien los textos de producción colectiva cristalizan los consensos obtenidos a lo largo de un proceso extenso y complejo, existen ciertas huellas lingüísticas que emergen en la superficie discursiva y permiten evidenciar los conflictos y controversias. Haciendo foco en este último aspecto, el grupo de investigación dirigido por Elvira Narvaja de Arnoux, dentro del marco del proyecto «Políticas del lenguaje: prácticas y representaciones en torno a la integración social, nacional y regional» –con sede en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Argentina–, se encarga de analizar e interpretar los «modos de decir» más representativos en una serie de textos relacionados con la integración regional. Por un lado, la investigación indaga cómo se construye discursivamente la identidad y se expone el disenso, aludiendo a las situaciones en las que los textos fueron producidos y, por el otro, explora el discurso de la prensa respecto de los procesos de integración.

Una de las producciones bibliográficas más recientes del equipo es *Unasur y sus discursos. Integración regional, amenaza externa, Malvinas* (editorial Biblos) que, desde el Análisis del Discurso, indaga diferentes materiales políticos, institucionales y periodísticos, y así traza un recorrido diverso a través de los variados discursos que se suscitan en torno a la integración regional.

La formación académica de los autores permite dar cuenta del espíritu interdisciplinar que subyace al libro. Por un lado, la dirección de las investigaciones y la elaboración del texto estuvieron a cargo de Elvira Narvaja de Arnoux, quien dirige la maestría de Análisis del Discurso en la UBA y es responsable de la cátedra Unesco de Lectura y Escritura. Los otros autores son Juan Bonin, doctor en Lingüística e investigador del Conicet; Julia de Diego, que es licenciada en Comunicación Social y becaria del Conicet; Florencia Magnanego, por su parte, es licenciada en Letras y en Ciencia Política y también becaria de Conicet.

El texto se conforma por una introducción y nueve capítulos. La introducción aporta los datos contextuales fundamentales para la interpretación de los materiales analizados, como los acuerdos, el Acta de Iguazú y los tratados de Mercosur y Unasur.

Los primeros cinco capítulos se encuentran dedicados a analizar diferentes aspectos de la reunión de los presidentes de Unasur en Bariloche –Argentina (2009)– que, convocada para abordar el tema de la instalación de bases norteamericanas en Colombia,

constituyó un espacio de intensas discusiones acerca del alcance y el futuro de la integración regional. El primer capítulo se encarga de abordar la construcción discursiva de los temas y las estrategias enunciativas desplegadas para la exposición del conflicto. El segundo capítulo exhibe las distintas posiciones frente a la intervención externa y los modos en que se activaron tanto el gesto solidario respecto de los legítimos derechos de la Argentina en Malvinas y el repudio a la ocupación inglesa. El estudio realizado demuestra que la alusión a Malvinas atenúa el tema de la conflictividad de las bases norteamericanas en Colombia, a la vez que activa la memoria histórica de la ocupación de una zona latinoamericana. Los capítulos 3 y 4 indagan cómo los discursos de los mandatarios expusieron las identidades políticas no solo por las matrices ideológicas que los sostenían sino también por el despliegue de retóricas diferenciadas –especialmente en los discursos de Morales y Uribe–, ya sea mediante mecanismos de cortesía, ya sea a través del uso estratégico de las emociones, ya sea desplegando la escenografía profesional. El quinto capítulo contrasta el discurso de Unasur y la carta de las Farc. Da cuenta de que mientras que, en Unasur, cada punto de vista en conflicto se presenta armónicamente vinculado con los demás, el discurso de las Farc propone un punto de vista único y la ilusión de una homogeneidad ideológica.

Los capítulos 6 y 7 analizan los textos –en particular, cartas abiertas– que buscaron incidir en los resultados de la cumbre y cómo algunos diarios argentinos –*La Nación*, *Clarín* y *Página 12*– los interpretaron. El abordaje de la mediatización del acontecimiento permite identificar el imaginario regional construido por la prensa y sus orientaciones ideológicas, que osciló entre desestimar las posibilidades del proyecto suramericano, no valorizarlo estratégicamente e, incluso, señalarlo como un agente que acentuó los conflictos internos de la región.

Los últimos capítulos se centran en mostrar de qué forma los documentos consensuados en torno de Unasur –actas, declaraciones, protocolos, tratados– exponen la conflictividad y responden con sus referencias, omisiones y expansiones a las situaciones en las que fueron producidos.

Sin duda, el libro aquí reseñado puede considerarse de intervención de coyuntura en la medida en que pretende contribuir al debate de la ciudadanía sobre la integración política. De hecho, se dirige a un público amplio, con interés en el análisis político, pero que no necesariamente deba manejar conocimientos específicos de Análisis del Discurso, pues el aparato anexado de definiciones, explicaciones y citas auxilia y acompaña la interpretación. Por eso, puede ser también objeto de lectura por parte de los estudiantes, ya que su estructura y el paratexto cumplen una función pedagógica.

Para finalizar, resta agregar que, a través del abordaje del tópico de la integración regional, la obra interpela sobre de la identidad y el pensamiento latinoamericano y plantea la posibilidad de pensar un proyecto colectivo, que nunca se acaba porque se halla en constante formación. Así, *Unasur y sus discursos* demuestra que las investigaciones, cuando nacen de la necesidad de interpretar el contexto sociopolítico, se vuelven significativas e imprescindibles.

Carolina Tosi
(UBA - Conicet)